

**Društvo slovenskih pisateljev**

**Tomšičeva 12**

**1000 Ljubljana**

Telefon: + 386 1 251 41 44; + 386 1 425 23 40

Faks: + 386 1 421 64 30

e-naslov: dsp@drustvo-dsp.si

[www.drustvopisateljev.si](http://www.drustvopisateljev.si)

## **POSLOVNO POROČILO DSP ZA LETO 2020**

## **I. Splošni del**

### ***1.1. Predstavitev društva, vodstva, - ustanovitev, ustanovitelji, organi društva***

Prva zasnova povezovanja in organiziranega delovanja slovenskih pisateljev sega nazaj v leto 1872, od leta 1968 pa se slovenski pisatelji povezujejo v društvo s sedanjim imenom. Za predsednike društva so pisateljski kolegi izbirali ugledne slovenske pisatelje, po vrsti so društvu predsedovali: Davorin Trstenjak, Rajko Perušek, Anton Funtek, Alojz Gradnik, Oton Župančič, France Koblar, Miško Kranjec (2x), France Bevk (2x), Ivan Potrč (2x), Mile Klopčič, Beno Zupančič, Matej Bor, Anton Ingolič, Mira Mihelič, Janez Menart, Ciril Kosmač, Tone Pavček, Tone Partljič, Rudi Šeligo, Dane Zajc, Evald Flisar (3x), Tone Peršak, Vlado Žabot (2x), Slavko Pregl, Milan Jesih, Veno Taufer, Ivo Svetina, Aksinja Kermauner in aktualni predsednik Dušan Merc.

Ob producerski in založniški dejavnosti Društvo slovenskih pisateljev (DSP) deluje tudi kot informativno in literarno središče ter s svojo pisarno in vrhunskimi sodelavci producira in izvaja sodobne programe in vrhunske literarne festivale javnega pomena na področju literature. To svojo osrednjo vlogo Društvo slovenskih pisateljev dopolnjuje še z izvajanjem profesionalnih storitev za domači in mednarodni prostor.

S široko paleto programov in aktivnosti predstavlja Društvo slovenskih pisateljev najbolj aktivno organizacijo in osrednji literarni center dogajanj na področju literature v Sloveniji. Z rednim financiranjem društvu osrednjo vlogo izvajalca programov javnega pomena na literarnem področju priznava tudi Javna agencija za knjigo RS.

Organi DSP so: občni zbor, upravni odbor – ki je odgovoren za sprotno programsko in finančno delovanje društva, nadzorni odbor, predsednik DSP in častno razsodišče.

V društvu delujejo še programske komisije, sekcije in žirije, ki sodelujejo pri vsebinskem delu društva.

### **Kadrovska opremljenost DSP**

DSP v rednem delovnem razmerju zaposluje ob koncu leta 2020 v strokovni službi oziroma v pisarni društva dve osebi za polni delovni čas, eno osebo za polovični delovni čas, preko pogodbenega razmerja pa sodeluje pri izvajanju projektne programskega dela še ena dodatna sodelavka. Pisarna skrbi za glavno organizacijo, koordinacijo in izvedbo aktivnosti društva. Za koordinacijo posameznih večjih projektov - Vilenica, Slovenski dnevi knjige, Pisateljski oder, Litterae Slovenicae, Vrabc Anarhist- ima društvo sklenjene pogodbe s koordinatorji oziroma uredniki projektov, v 2020 z osmimi za različen obseg dela.

### **Organi Društva slovenskih pisateljev od 16. decembra 2020**

**PREDESEDNIK:** Dušan Merc

**UPRAVNI ODBOR:** Veronika Dintinjana, Majda Koren, Peter Kovačič Peršin, Tone Peršak, Zoran Pevec, Sebastijan Pregelj, Andrej E. Skubic, Magdalena Svetina Terčon, Suzana Tratnik, Jani Virk

**NADZORNI ODBOR:** Edelman Jurinčič, Maja Razboršek, Peter Rezman

**ČASTNO RAZSODIŠČE:** Matjaž Hanžek, Milan Jesih, Dragica Potočnja

## ***1.2. Kratak pregled dejavnosti DSP v letu 2020***

Vsi programi DSP so potekali po pogodbah, ki so bile podpisane v letu 2020. Izvajanje programov DSP je klub izrednim razmeram potekalo brez motenj, aktivnosti so bile deloma prenesene v virtualna okolja, deloma pa so potekale v živo.

V letu 2020 je DSP izvajalo naslednje programe in projekte:

- Festival Vilenica s podprogramom za literarne posrednike, ki je vključen v evropski projekt Read Me I am Yours v kombinaciji virtualnih in živih dogodkov;
- Virtualni Slovenski dnevi knjige s knjižnim sejmom v živo na vrtu DSP;
- Ciklusi literarnih dogodkov s podeljevanjem Jenkove in Stritarjeve nagrade;
- Virtualni dogodki DSP na e-Slovenskem knjižnem sejmu;
- Literarno-izobraževalni program Povabimo besedo, ki je potekal v živo in virtualno;
- Program uveljavljanja otroške in mladinske književnosti s podelitvijo desetnice in literarno-likovnimi ustvarjalnicami na vrtu in v prostorih DSP;
- Slovenska pisateljska pot;
- V omejenem obsegu Program mednarodnih gostovanj, izmenjav in rezidenc, ki potekajo v okviru evropskega projekta Odisejevo zatočišče;
- Izdajanje zbirke Litteræ Slovenicæ in promocija v tujini pod okriljem evropskega projekta;
- Spletni časopis Vrabc Anarhist.
- Izdajanje književnih publikacij.

## **Viri financiranja dejavnosti DSP**

Največji financer programov DSP je Javna agencija za knjigo (JAK), s simboličnimi vsotami nekatera podjetja podpirajo festival Vilenica. Samofinanciranje DSP je bilo v letu 2020 zaradi posledic pandemije virusa Covid-19 okrnjeno, saj že podpisane najemne pogodbe poslovnih prostorov, ki jih ima DSP v lasti, niso mogle biti realizirane v polni meri.

Programski in projektni razpisi in pozivi, na katere se je prijavil DSP in bil uspešen s prijavo:

- Programski razpisi JAK za področja Mednarodno sodelovanje, Literarne prireditve in Bralna kultura (sofinanciranje zgoraj navedenih programov)
- Projektni razpis JAK za področje Izdajanje knjig (sofinanciranje vileniških knjig)
- Projektni razpis JAK za sofinanciranje projekta promocije slovenskih avtorjev za otroke in mladino v tujini v obliki promocijske antologije v angleščini
- Projektni razpis Ministrstva za kulturo za programske vsebine medijev (Vrabc Anarhist)
- Poziv Ministrstva za javno upravo za sofinanciranje evropskih projektov (Odisejevo zatočišče, Read Me I am Yours in Litteræ Slovenicæ)
- Projektni razpis Mestne občine Ljubljana za kulturne projekte (24. Slovenski dnevi knjige)
- Poziv Urada za UNESCO – Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport (Vilenica, Slovenski dnevi knjige, svetovni dan poezije, Lepa Vida)
- Projektni razpis JSKD za sofinanciranje kulturnih projektov (svetovni dan materne jezika)
- Projektni razpis JSKD za sofinanciranje kulturnih projektov Etn-2019 (udeležba palestinsko-sirskega avtorja na Vilenici)
- Razpis Občine Sežana za sofinanciranje projektov (Vilenica)
- Razpis Občine Komen za sofinanciranje projektov (Vilenica)
- Razpis Občine Hrastnik za sofinanciranje projektov (Vilenica)
- Razpis Mestne občine Koper za sofinanciranje projektov (Vilenica)
- Razpis Urada vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu (Vilenica)
- Razpis Evropske komisije za projekte literarnega prevajanja (Litteræ Slovenicæ)

– Razpis Srednjeevropske pobude za projekte (Vilenica)

Poleg tega so bila namenska finančna sredstva za projekte, predvsem Vilenico, pridobljena tudi pri ustanovah v tujini (veleposlaništva, kulturni centri, Culture Ireland, Icelandic Literature Centre, Accion Cultural Española) in na podlagi sponzorskih vlog (Triglav, Krk, Oven Elektro Maribor).

## **II. Posebni del**

### ***II.1. Zastavljeni cilji, doseženi cilji***

#### **Programski cilji**

Zastavljeni programski oziroma vsebinski cilji delovanja DSP so bili vsebinsko načrtani v okviru upravnega odbora in komisij društva, ali pa vsebine pripravljajo vodje posameznih večjih programov po smernicah upravnega odbora društva. Finančno so cilji za realizacijo programov in projektov usklajeni z okvirom proračuna DSP, ki je bil sprejet v aprilu 2020.

V letu 2020 so bili zastavljeni cilji na vseh področjih doseženi, na mnogih področjih delovanja pa kakovostno in tudi po obsegu močno preseženi.

S svojo infrastrukturo, delovanjem članov, zaposlenimi kadri v pisarni in z izgrajenim poslovnim modelom DSP omogoča in zagotavlja izvajanje javnega interesa na področju literature in slovenske književnosti v mnogih njenih segmentih ter prispeva k širšemu uveljavljanju slovenske literature v svetu. Na drugi strani se DSP trudi vseskozi ustvarjati čim boljši servis storitev za svoje člane, ki sega od informiranja, obveščanja, podpore pri raznih mednarodnih stikih pa do logistične podpore pri zahtevnih vsebinskih, izdajateljskih in organizacijskih projektih društva.

#### **Finančni cilji**

Programi društva so se v finančnem smislu uresničevali večinoma skladno s sprejetimi poslovnimi načrti. Društvo je razvojno financiralo programe in dejavnosti na področjih organizacije in izvedbe literarnih prireditev, promocije bralne kulture in izvedbe mednarodnih gostovanj ter bilateralnih izmenjav društva.

### ***II.2. Letno poročilo o izvedbi dejavnosti, programov, projektov***

Vse dejavnosti društva na treh glavnih področjih so bile realizirane skladno z načrtovanim programom oziroma so bile ustrezno prilagojene glede na situacijo z epidemijo virusa Covid-19, pri nekaterih programih smo naredili še več od načrtovanega.

Glavna tri področja dejavnosti javno pomembnih programov DSP v 2020, katere sofinancira tudi Javna agencija za knjigo RS so bila:

- Mednarodno sodelovanje
- Literarne prireditve in festivali
- Bralna kultura

## **Opis pomembnejše aktivnosti DSP v letu 2020**

### **BRALNA KULTURA**

Program Uveljavljanje mladinske književnosti je nastal predvsem s ciljem razvijati skrb za kakovosten slovenski jezik ter za uveljavitev in kvalitativni razvoj slovenskih ustvarjalcev na področju mladinske in otroške književnosti. Program v preteklem obdobju je bil zamišljen kot načrtna in dolgoročna podpora spodbujanju branja omenjene ciljne skupine prebivalstva. Program se je prav tako odlikoval pri inovativnosti v oblikovanju ter razvijanju vseživljenjskih bralnih navad, saj je razvijal bralne navade bralcev že od otroških let dalje in s tem pridobival dolgoročno gledano nove zveste bralce. Le ti so s pomočjo programa in njegovih vsebin tudi sami znali bolje ceniti knjigo in bodo tudi sami kasneje kot odrasli bralci postali aktivni promotorji bralne kulture. Program Uveljavljanje mladinske književnosti je nastal prav zaradi dolgoročnega spodbujanja bralnih navad ter uveljavljanja kakovosti mladinske literature v Sloveniji in razvoja ter spodbujanja pogojev uveljavitve slovenskih avtorjev s področja otroške in mladinske književnosti. V medijih zelo odmeva promocija nagrade za otroško in mladinsko književnost – desetnica – ki poteka v Ljubljani. Program je skrbel za stike in izmenjave s svetovno sekcijo IBBY in izvajal druge aktivnosti za uveljavitev, razvoj in ohranjanje vrhunskih standardov na tem področju literature. DSP je tako tudi aktivni član svetovne mreže IBBY in vsako leto predlaga vrhunske slovenske avtorje tudi za svetovne nagrade s področja mladinske književnosti (npr. Andersenovo nagrado). Vse naštetе aktivnosti in dejavnosti pomembno vplivajo na zmanjševanje deleža nebralcev in na kakovosten razvoj in obogatitev slovenske bralne kulture.

V okviru področja BK je DSP izvajalo program Povabimo besedo v dosedanji obliki od leta 2000 dalje. Program Povabimo besedo je tako postal prepoznavna blagovna znamka in je zelo uveljavljen program Bralne kulture med uporabniki v Sloveniji. Program je izredno priljubljen med uporabniki, kar je vsekakor najlepše priznanje kakovosti. Odmeven je v strokovnih akademskih krogih, prav tako pa med strokovnimi pedagoškimi delavci v OŠ in SŠ, med otroci, starši otrok in v medijih. S tem ima program velik doseg uveljavljanja. Njegova pomembna vloga je v spodbujanju zanimanja za slovensko književnost med najmlajšimi in najstniki ter v povezovanju različnih subjektov, ki delujejo na tem področju bralne kulture (knjižnice – knjigarne – založbe – avtorji - šole).

### ***Slovenska pisateljska pot***

SPP je celosten in povezovalen razvojni projekt na področju kulture, izobraževanja in kulturnega turizma, ki se razvija že od l. 2006 in uresničuje vlogo slovenskega literarnega oz. pisateljskega muzeja. Osrednji del projekta je simbolno povezana duhovna pot, ki povezuje kraje rojstnih domačij in hiš, v katerih so živeli, se srečevali in ustvarjali slovenski pisatelji. Na teh lokacijah so predvideni tudi spominski dogodki in v njih bralni nastopi sodobnih avtorjev. Zastopanje povezovalne mreže za sodelovanje na trasi SPP – postopno povezovanje različnih lokacij in občin, pričetek sodelovanja z MOL (ekipa za GPS označevanje in poti), priprava za konzorcij (o)skrbnikov pisateljskih poti in vodnikov.

V letu 2020 je bila izvedba dogodkov zaradi virusa Covid-19 omejena, izveden je bil tradicionalni gorski literarni nočno Rime z gora; dogodek Dom v jeziku je bil realiziran v

obliki produkcije videov s prejemniki najvidnejših literarnih nagrad 2019 in 2020, v virtualnih svetovih se je odvijala okrogla miza z naslovom Od pesnice Fany Haussmann do nagrade Fany Haussmann, DSP pa je sodelovalo tudi pri odkritju spominske plošče SPP Milki Hartman v Pliberku na avstrijskem koroškem.

### ***Povabimo besedo***

Program je namenjen osnovnim in srednjim šolam, fakultetam, dijaškim domovom, knjižnicam in vrtcem. V letu 2020 je bila izvedba programa drugačna. Zaradi ukrepov, ki so bili sprejeti za zajezitev virusa covid-19 je večina gostovanj potekala virtualno, bodisi preko zooma ali drugih spletnih orodij za avdio in video komunikacijo. Kljub temu je DSP uspelo izvesti 31 gostovanj; od tega 9 gostovanj v živo na lokacijah v izobraževalnih ustanovah in 12 virtualnih obiskov, društvo pa je produciralo tudi 10 video predstavitev, ki bodo služile za nadaljnjo promocijo programa in avtorjev.

Na izvedenih gostovanjih na lokacijah in virtualnih izvedbah so sodelovali naslednji avtorji in avtorice:

Esad Babačić - Srednja poklicna in strokovna šola Zreče, 22. 12. 2020 – virtualno  
Jana Bauer - Video predstavitev  
Cvetka Bevc - Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer, 26. 11. 2020 – virtualno  
Mitja Čander - Srednja šola Slovenska Bistrica, 8. 10. 2020  
Drago Jančar - Splošna knjižnica Slovenske Konjice, 4. 12. 2020 – virtualno  
Aksinja Kermauner - Osnovna šola Bilje in video predstavitev  
Nataša Konc Lorenzutti - Zavod sv. Frančiška Saleškega Škofljica, Osnovna šola Ivana Kavčiča Izlake (virtualno), Osnovna šola Dobravlje (virtualno) in video predstavitev  
Majda Koren - Osnovna šola Milke Šobar Nataše Črnomelj, Kosovelova knjižnica Sežana (virtualno), Osnovna šola Vinica (virtualno) in video predstavitev  
Vlado Kreslin - Osnovna šola Ivanjkovci (virtualno)  
Vinko Möderndorfer - Osnovna šola heroja Janeza Hribarja, Stari trg pri Ložu (virtualno)  
Vida Mokrin Pauer - Osnovna šola Otlica  
Maša Ogrizek - Video predstavitev  
Andrej Predin - Video predstavitev  
Slavko Pregl - Osnovna šola Mirna in video predstavitev  
Sebastijan Pregelj - Video predstavitev  
Andrej Rozman-Roza - Vrtec Črnuče in video predstavitev  
Veronika Simoniti - Šola Jurija Vege Gorica (virtualno)  
Cvetka Sokolov - Osnovna šola Danila Lokarja Ajdovščina (virtualno)  
Primož Suhodolčan - Osnovna šola Komandanta Staneta, Dragatuš, 19. 9. 2020  
Anja Štefan - Pedagoška fakultete Univerze v Mariboru (virtualno) in video predstavitev

### ***Interaktivna srečanja za otroke in mladostnike***

Programska enota je v 2020 uspešno predstavila najbolj vitalno aktualno slovensko ustvarjalnost na področju literature za otroke in mlade in vanjo vključila, prepletla pomembne strokovnjake ter akterje na področju mladinske literature. Letošnje nominirance za nagrado desetnica smo predstavili na samostojnem večeru v živo 25. 5. 2020, ko je bila podeljena tudi

nagrada, ki jo je prejela Jana Bauer za delo *Ding dong zgodbe*. Člani Društva slovenskih pisateljev so sodelovali na literarnem festivalu Oko besede septembra v Murski Soboti, ki ga organizira Argo, društvo za humanistična vprašanja. Natečaj Knjigovanje, ki je bil prvič razpisan leta 2015, v 2020 ni bil realiziran v polni meri. Natečaj pripravlja Sekcija za mladinsko književnost DSP v sodelovanju z Bralnim društvom Slovenije, Društvom Bralna značka Slovenije – ZPMS in IBBY Slovenija. Prispelo so samo 4 lutke, ki so jih naredili posamezniki, izven zaprte šole. Novost v 2020 so bile tudi literarno-likovne ustvarjalnice, ki jih je DSP organiziralo na svojem vrtu in v sodelovanju z okoliškimi osnovnimi šolami.

## LITERARNE PRIREDITVE

Društvo slovenskih pisateljev kot društvo v javnem interesu skrbi za promocijo slovenskih avtorjev tako doma kot v tujini z izvajanjem rednih programov (Vilenica, Slovenski dnevi knjige, Povabimo besedo, izdajanje revije *Litterae Slovenicae*), z literarnimi večeri, okroglimi mizami, gostovanji slovenskih avtorjev v tujini in tujih avtorjev v Sloveniji, s povezovanjem s slovenskimi in tujimi založbami ter kulturnimi institucijami. Vsi dogodki, ki jih organiziramo, so izvedeni profesionalno, za kar poskrbi usposobljena ekipa zaposlenih na DSP s pomočjo zunanji strokovnih sodelavcev in svetovalcev. Poleg ustaljenih programov DSP vsako leto izvede preko 30 literarnih večerov, okroglih miz in srečanj, povezujemo pa se tudi s kulturnimi institucijami in založbami pri izvedbi posebnih tematskih prireditev, ki jih v povprečju obiše 50-100 ljudi (odvisno od narave dogodka). DSP redno sodeluje s svojim programom tudi na Pisateljskem odru v sklopu slovenskega knjižnega sejma. V programu Literarni ciklusi DSP letno izvede preko 30 literarnih prireditev, branj, okroglih miz in srečanj, povezujemo se tudi z drugimi pomembnimi in vitalnimi kulturnimi institucijami (npr. Cankarjev dom, Vodnikova domačija ipd), knjižnicami in založbami pri izvedbi posebnih tematskih prireditev.

DSP je bil s festivalom Vilenica že štirikrat uspešen prijavitelj na razpisih za projekte sodelovanja in evropske kulture, ki jih razpisuje Evropska komisija (projekti: *Beri me v živo / Read Me Live - Spodbujanje bralne kulture s pomočjo žive literature*; *Crossroads of European Literature - Križišča evropske literature*; *Sharing the Wor(l)d – Skupaj v besedi*; *Read Me I am Yours – Preberi me predano*). Festival stalno potrjuje svojo prisotnost v mednarodnem prostoru.

DSP za vsak posamezen dogodek izvede skrbno načrtovano promocijo. Javnost nagovarjamo preko novinarskih konferenc in sporočil za javnost, preko oglaševanja v različnih medijih (*Delo*, *Dnevnik*, *Primorske novice*, *Bukla*, *Air Beletrina* ...), pripravljamo promocijski material (plakati, transparenti, zloženke, letaki ...), ki jih distribuiramo na različne lokacije ne samo po Ljubljani, ampak po celotni Sloveniji, obiskovalce vabimo preko osebnih vabil po navadni in e-pošti, vabimo najširšo zainteresirano javnost (med drugim tudi direktorje domačih in tujih podjetij, državnike, veleposlanike, direktorje kulturnih ustanov ...), zavedamo pa se tudi porasta družabnih omrežij in uporabe spleta, zato svoje promocijske aktivnosti izvajamo tudi preko spletne strani DSP in festivala Vilenica, publiko pa nagovarjamo tudi preko Facebooka.

### *Mednarodni literarni festival Vilenica*

35. Mednarodni literarni festival Vilenica je pod geslom »Evropa se širi in krči – Quo vadis?« potekal med 8. in 13. septembrom, v času, ko se je zaradi covida-19 spremenila naša vsakdanja izkušnja bivanja in se je vsaj začasno spremenil tudi bivanjski prostor literature ter

znotraj tega naš stik z njo. Soočena z novo realnostjo in v skrbi za bodočnost ter zavoljo zagotavljanja varnosti obiskovalcev in negotovosti glede možnosti potovanja tujih avtorjev je 35. Vilenica svoje dogajanje preselila večinoma v virtualni svet. Na 28 virtualnih dogodkih in 5 dogodkih v živo – pri teh so sodelovali slovenski avtorji – je nastopilo 19 avtorjev. Predstavili so najboljšo literaturo z območja srednje Evrope, pa tudi iz drugih delov Evrope, skupaj iz 13 držav. Ob vileniškem geslu smo s produkcijo videoportretnih filmov in posnetki branj letošnjih avtorjev in avtoric v maternih jezikih in v slovenskih prevodih med seboj spletli raznolike literarne glasove iz vse Evrope ter poskrbeli za hkraten pogled v daljave in potrebno občutje bližine.

Jubilejna Vilenica se je posvetila predvsem dvema avtorjema svetovne literature, slovenskemu avtorju v središču Vinku Möderndorferju in letošnji nagrajenki, slovaški pesnici Mili Haugovi. Festival se jima je poklonil s filmskima portretoma, ki sta bila predvajana tudi na nacionalni televiziji. Pisateljsko nagrado Srednjeevropske pobude je prejel Jasen Vasilev iz Bolgarije, kristal Vilenice pa je mednarodna žirija podelila hrvaški pesnici Sibili Petlevski. O osrednjem festivalskem geslu »Evropa se širi in krči – Quo vadis?« so gostje festivala razpravljali na treh okroglih omizjih, 60. obletnici Smoletove *Antigone* pa je bil posvečen 18. Mednarodni komparativistični kolokvij, ki je potekal prek aplikacije Zoom. Festival je v središče postavil sodobno islandsko književnost, ki se bralcem odpira v novi antologiji zbirke Vilenica z naslovom *Raddir í loftinu* (Glasovi v zraku). Poleg pestrega literarnega programa je Vilenica ponudila tudi možnosti za kulturno izmenjavo med vrhunskimi slovenskimi avtorji in literarnimi posredniki iz tujine. Del festivalskega programa so (bile) tudi 3 fotografske razstave, in sicer v Ljubljani, Kopru in Sežani.

Mediji doma in na tujem so vilenškemu dogajanju namenili zelo veliko pozornosti, posebej v času novinarske konference in med dejanskim festivalom. V časniku Primorske novice, ki je generalni medijski pokrovitelj festivala, sta izšli dve posebni prilogi, namenjeni Vilenici. Medijsko partnerstvo je festival stkal tudi z drugimi mediji, revijami in spletnimi portali. O festivalu so poročali tudi drugi slovenski tiskani mediji, nacionalna in komercialna televizija, radio ter številni spletni mediji. Ker je bila letošnja jubilejna Vilenica skoraj popolnoma v virtualni obliki, je intenzivna promocija potekala tudi na družbenih omrežjih Facebook, Twitter in Instagram ter na festivalski spletni strani.

Podrobno o izvedbi

*Dogodki v živo*

Organiziranih je bilo 5 dogodkov v živo, na njih pa so nastopili slovenski avtorji na festivalu:

Vilenica gostuje v Ljubljani: Vinko Möderndorfer

Vilenica gostuje v Kopru: Vinko Möderndorfer

Vilenica gostuje v Sežani: Nina Dragičević

Vilenica gostuje v Trstu: Marko Kravos

Vilenica gostuje v Hrastniku: Kaja Teržan

Na Vrtu Lili Novy (vrt DSP) smo na velikem platnu predvajali portretna filma letošnjih osrednjih gostov festivala. Dogodki v živo, ki so potekali na zunanjih površinah in v skladu s priporočili NIJZ, so bili dobro obiskani.

*Virtualni dogodki*

Na festivalski spletni strani in YouTube kanalu je bilo mogoče spremljati naslednje virtualne vsebine:

Daljši portretni film, posvečen letošnji nagrajenki Mili Haugovi;

Daljši portretni film, posvečen letošnjemu avtorju v središču Vinku Möderndorferju;

Kratke portretne filme letošnjih gostov festivala (Glasovi Vilenice);



Branja festivalskih gostov v izvirnih jezikih (Preberi me predano; prevod besedil v slovenščino je bil objavljen pod posnetki);  
Podelitev pisateljske nagrade SEP in predstavitev nagrajenca (objavljen je bil tudi posnetek nagovora namestnice generalnega sekretarja SEP Nine Kodelja);  
18. Mednarodni komparativistični kolokvij (1. in 2. del; kolokvij je potekal v živo preko aplikacije ZOOM);  
4 okrogla omizja:  
- Osrednja okrogla miza SEP: »Evropa se širi in krči. Quo vadis?«  
- Okrogla miza: »Festival Vilenica kot literarni posrednik«  
- Okrogla miza »Literatura med #jztudi in koronarealnostjo: kakšna je in bo literatura 21. stoletja«  
- Okrogla miza, posvečena književnosti v središču: »Sodobna islandska književnost«  
- Posnetke dogodkov, ki so potekali v živo je bilo mogoče spremljati v neposrednem prenosu preko Facebook aplikacije).

### ***Slovenski dnevi knjige***

Jubilejni 25. Slovenski dnevi knjige so zavoljo izrednih in nepredvidljivih izzivov, ki so bili posledica pandemije koronavirusa (COVID-19), svoje dogajanje letos večji del selili v virtualne svetove, a so bili izgrajeni kot preplet virtualnega ter živega stika. Za ta namen je bila ustvarjena spletna stran [www.dneviknjige.si](http://www.dneviknjige.si), kjer je med 27. in 31. majem 2020 potekal večji del programa, izvedbo knjižnega sejma pa so prevzeli v pisarni Ljubljane, Unescovega mesta literature, ki je »Sejem na zraku« organizirala med 29. in 31. majem na vrtu Društva slovenskih pisateljev. Organizacijo smo ne glede na siceršnje omejitve izpeljali uspešno ter z mnogimi partnerji in podporniki (Pionirski dom, Avstrijski kulturni forum, Balassijev inštitut, podjetje A1, Slovenski gledališki inštitut – SLOGI, MKC Maribor, Javni sklad republike Slovenije za kulturne dejavnosti, Javna agencija za knjigo Republike Slovenije, Društvo slovenskih književnih prevajalcev, Društvo slovenskih literarnih kritikov, Mestna knjižnica Ljubljana ...) zainteresirani javnosti ponudili bogat in raznolik program. Slednji je sledil preteklim izvedbam festivala, a je te želel prenoviti oziroma nadgraditi, hkrati pa k sodelovanju povabiti čim večje število sorodnih organizacij, ki se ukvarjajo s kulturno ali literarno dejavnostjo.

V petih festivalskih dneh smo občinstvu skupno ponudili 58 dogodkov, pri čemer je bil program zavoljo lažjega pregleda in z namenom zagotavljanja čim širše publike dramaturško urejen po urah dneva, namen pa je bil predvsem doseganje različnih generacij in profilov obiskovalcev. V dopoldanskem času je tako že tradicionalno potekal otroški in mladinski program, popoldanski čas smo odmerili literarnim-strokovnim omizjem ter predstavitvi posameznih projektov (predstavitve slovenskih knjižnic, knjižnih oblikovalcev, prevajalcev ...) ter založb, večere pa smo v želji stika med avtorji in bralstvom zaključevali s fokusom na slovenskih literarnih ustvarjalcih (z avtorskimi video branji, pogovori ...). Sodeč po odzivih virtualnega občinstva, založnikov ter obiskovalcev »Sejma na zraku« gre zaključiti, da so 25. Slovenski dnevi knjige dobro uspeli ter v neugodnem času ponudili bogato založen program ter med seboj ponovno spletli tako potrebne vezi med različnimi členi slovenskega literarnega polja – s tem pa uresničili letošnjo željo po povezavi literarnih ustvarjalcev s tistimi, ki iščejo navdih med knjižnimi platnicami, tistimi, ki o njih razpravljajo, jih oblikujejo, in tistimi, ki jih berejo.

Izvedeni dogodki:

Otvoritev 25. SDK

Dopoldanski program za otroke

S pravljico okrog sveta

Pravljica O fižolčku, ogelčku in slamici

Ilustracije sodobne slovenske literature

Branje zmagovalnih besedil literarnega natečaja Bodi pisatelj 2020

Literatura iz soseščine- Balassijev inštitut

Literatura iz soseščine-Odisejevo zatočišče

Literatura iz soseščine- Avstrijski kulturni forum in Milena Michiko Flašar

Virtualna okrogla miza: Častni gostovanji Slovenije na knjižnih sejmi v Bologni in

Frankfurtu-Izkoristimo ju!

Virtualna okrogla miza: Pomen nagrad za samozaposlene v kulturi

Virtualna okrogla miza: Literatura v času epidemije in po njej

Pogovor o prihodnosti literature-dijaške in študentske literarne revije

Knjižni vplivnež ali literarni kritik-komu sledi bralec, komu stroka?

(Brez)mejne igre. O prevajanju fantazijske književnosti

Naše mlade drame

Gledališke sanje

Slovenske založbe predstavljajo-LUD Literatura

Slovenske založbe predstavljajo-Sanje

Slovenske založbe predstavljajo-Center za slovensko književnost

Slovenske založbe predstavljajo-Založba Malinc

Slovenske založbe predstavljajo-Založba Morfem

Slovenske založbe predstavljajo-Slovenska matica

Slovenske založbe predstavljajo-Založba Beletrina

Slovenske založbe predstavljajo-Založba Miš

Slovenske založbe predstavljajo-Celjska Mohorjeva založba

Slovenske založbe predstavljajo-Založba Goga

Slovenske založbe predstavljajo-Založba ŠKUC

Slovenske založbe predstavljajo-KUD Sodobnost International

Slovenske založbe predstavljajo-Znanstvena založba Filozofske fakultete UL

Utrinki iz slovenskih knjižnic

Literatura pobratenih mest-23. SDK v Mariboru

Virtualna literarna kavarna: Sonce Petovione

Podelitev nagrade Kritiško sito

Festival mlade literature Urška

Pesniški turnir na SDK

Portreti knjižnih oblikovalcev

Literarno-filmsko popotovanje- Pet slovenskih avtoric

Literarno-filmsko potovanje- Tisoč ur bridkosti za eno uro veselja

O spominski knjigi in spominih Pionirskega doma

Z Litterae Slovenicae na omnibus po svetu

Portret Shive Nazarahi, iranske aktivistke, rezidentke mreže ICORN v Ljubljani

Večerna branja slovenske literature za lahko noč

Lahkonočnice, sodobne slovenske zvočne pravljice

Zaključek 25. SDK

## *Literarni ciklusi*

Programska enota je uspešno predstavila sodoben literarni utrip, ustvarjalnost avtorjev, med katerimi so najvidnejša imena slovenske literature, pa tudi literarni ustvarjalci mlajše generacije z že prepoznavno poetiko. Nastali so kot vezivo sodelovanja s ključnimi akterji književnega življenja in - med njimi tudi nekaterimi novimi - poslovnimi partnerji, ki v knjigi prepoznavajo smisel in pomen.

Izvedeni dogodki v 2020:

Tako je bila tudi v letu 2020 vseeno izpeljana vrsta kvalitetnih književnih prireditev, od marca dalje večinoma žal na spletu, ker drugače seveda ni bilo možno:

- 11. februarja je bil izpeljan Dan odprtih vrat;
- 21. februarja je bil izveden dogodek ob Svetovnem dnevu maternega jezika;
- 21. marca je bil obeležen Svetovni dan poezije, zaradi takratne epidemiološke slike je bil dogodek izpeljan na Facebook strani DSP;
- aprila je bil izveden spletni dogodek Svetovni dan knjige v sodelovanju s Katalonijo in sodobno katalonsko književnostjo;
- konec maja je DSP gostovalo prvi Sejem na zraku v sklopu SDK, ki je predstavljalo prvo dogajanje na prostem, po »odprtju države in družbenega življenja«;
- junija je potekalo v okviru dogodka Dom v jeziku snemanje literarnih nagrajencev v sklopu obeležitve Trubarjevega rojstnega dneva kot alternativa tradicionalnemu dogodku branje »v živo« na Trubarjevi domačiji v Velikih Laščah;
- junija je potekal tudi posvet o pomenu nagrad za samozaposlene v literaturi;
- julija je bil izveden dogodek »Branje članov« na Sejmu na zraku v Parku Zvezda;
- 10. 7. je bila na književnem festivalu Pranger v Rogaški Slatini podeljena Stritarjeva nagrada za mlado kritičarko/mladega kritika;
- odprti mikrofoni in prireditve Svoboda je glagol so se nadaljevale in so kontinuirano potekale mesečno od julija do oktobra ob petkih, dokler ni prišlo do ponovnega »zaprtja države in prepovedi kulturnih dogodkov«;
- septembra in na začetku oktobra je bila na vrtu DSP Lili Novy izvedena serija treh dogodkov »Zmenek ob knjigi«;
- oktobra je bila izvedena Jenkova nagrada, in sicer tako, da je bila izvedena tiskovna konferenca, branje nominirancev je bilo posneto, okrogla miza z dijaki je potekala preko Zooma, podelitev nagrade pa je zaradi »zaprtja države« odpadla;
- novembra je sodelovanje DSP na slovenskem knjižnem sejmu potekalo po spletu;
- decembra pa je bila spletno izvedena dobrodelna spletna akcija Kultura šteje – v sodelovanju s slovenskimi založniki je DSP organizirala 12-urno dobrodelno spletno akcijo z maratonskim branjem 12 vrhunskih avtoric in avtorjev; založbe so ob vsakem prejetem naročilu ene izmed predstavljenih knjig en izvod prodane knjige namenile za predpraznično obdarovanje zdravstvenega osebja v Ljubljani. Predaja knjig je potekala po zaključku akcije.

## MEDNARODNO SODELOVANJE

### *Litterae Slovenicae*

Program zbirke *Litterae Slovenicae* temelji na izdajanju reprezentativnih del uveljavljenih domačih avtorjev tako v prevodnih kot tudi v dvo- ali večjezičnih izdajah. Uredništvo si prizadeva za čim enakomernejšo predstavitev vseh leposlovnih žanrov (poezije, proze, drame in eseja) ter za uravnoteženo razmerje med zastopanimi avtoricami in avtorji. Edicija *Litterae Slovenicae* se trudi po eni strani zapolniti vrzeli pri prevajanju del časovno nekoliko odmaknjene slovenske književnosti, zato se delno usmerja v prevajanje temeljnih del nekaterih že pokojnih slovenskih literarnih klasikov (Marjan Rožanc, Josip Murn, Ivan Cankar itn.), ki doslej v izbranih jezikih še niso bili zastopani, po drugi strani pa spodbuja prevode in predstavitve aktualnih del iz sodobne slovenske književnosti, ki so bila v zadnjem obdobju kritiško in medijsko izpostavljena kot izjemno kakovostna. Uredništvo *Litterae Slovenicae* z izbiro del in ekipe sodelavcev skrbi za kakovostno predstavitev slovenskih avtorjev in avtoric v izbranih tujih – zlasti številčno močnejših – jezikih, v katerih je slovenska književnost (vsaj z nekaterimi opaznimi, vendar v tujini manj promoviranimi avtorji) pogosto premalo zastopana in odmevna.

Realizirani program *Litterae Slovenicae* v letu 2020:

Veronika Dintinjana: *Rumeno gori grm forzicij*. Prevod v nemščino: Ann Catrin Bolton. Uredila: Tina Kozin.

Nataša Kramberger: *Nebesa v robidah*. Prevod v angleščino: Kristina Helena Reardon. Uredila: Tanja Petrič.

Peter Svetina: *Ropotarna*. Prevod v nemščino: Liza Linde in Jens Sakelšek. Uredila: Tanja Petrič.

Avtorjem, katerih besedila smo objavili v knjižni zbirki, zaradi vseh razmer v zvezi s covidom-19 v letu 2020 nismo mogli omogočiti gostovanja in predstavitve v tujini. Alternativne promocijske aktivnosti so med drugim vključevale: Objava vzorčnih prevodov Ivana Cankarja in Jane Putrle Srdić v francoščini, Jureta Jakoba, Sebastijana Preglja in Veroniko Dintinjano v angleščini, ter Natašo Kramberger v nemščini; video predstavitev prevajalcev na virtualnih Slovenskih dnevih knjige, predstavitev zbirke na virtualnem srečanju z založniki znotraj festivala Vilenica, na virtualnem založniškem srečanju nemških založnikov v organizaciji JAK.

Izvodi LS so na prodaj v posameznih knjigarnah v tujini, kot so Librebook v Bruslju, Bücherstube Angelika Schimunek v Gradcu in knjigarna Phil na Dunaju. Opažamo že prve stalne naročnike na edicijo, na primer British Library in distributer EBSCO. Medijska strategija LS se je v zadnjih letih usmerila tudi v spletno promocijo in distribucijo. S povečano produkcijo elektronskih knjig in njihovo distribucijo pri večjih spletnih knjigarnah (Amazon, Kobo, Apple iBook Store, Google Play ipd.) opažamo naraščanje prodaje te zbirke. Elektronski izvodi so na voljo tudi na obeh slovenskih portalih za prodajo e-knjig, Biblos in e-emka.

## ***Mednarodna gostovanja in izmenjave***

V sklopu programa gostovanja avtorjev v tujini v letu 2020 ni bilo pod okriljem DSP izvedeno nobeno gostovanje, saj je situacija v zvezi s covidom-19 onemogočala potovanja in gostovanja v tujini. V okviru evropskega projekta Odisejevo zatočišče 2, namenjenega mladim literarnim ustvarjalcem, ki je bil primarno načrtovan za obdobje od marca do junija 2020, so bila odpovedana za to obdobje skoraj vsa načrtovana rezidenčna bivanja zaradi popolnega zaprtja države ter družbenega in kulturnega dogajanja v zvezi z virusom covid-19. Izvedeni sta bila lahko le dva gostovanja od skupno 6, in sicer gostovanje srbskega mladega pesnika Danila Lučića v Ljubljani in – kot dogovor o zamenjavi dveh rezidentov med Slovenijo in Grčijo – gostovanje slovenskega pesnika Dejana Kobana v DSP koči na Bledu. Vsa ostala rezidenčna gostovanja znotraj Odisejevega zatočišča so predstavljena na leto 2021. V okviru rezidenčnega programa DSP za tuje literarne posrednike v Ljubljani je DSP lahko izvedlo samo dve gostovanji potrjenih rezidentov, tj. avstrijskega prevajalca Sebastiana Walcherja in francoske prevajalke Andree Gaye Lück, ki pa je svoje rezidenčno bivanje v Ljubljani predčasno prekinila. Ostali gostje rezidenti so bodisi sami odpovedali prihod v Ljubljano bodisi to ni bilo možno zaradi porasta okužb s covidom-19 v jesenskih in zimskih mesecih v 2020. V okviru mednarodnih aktivnosti je DSP v decembru organiziralo tudi webinar »Avtor\_ica in avtorska pravica na področju literature« preko aplikacije Zoom. Webinar je članom DSP in širši strokovni širši javnosti osvetlil osnove avtorskega prava, kjer so nastopili naslednji predavatelji: odvetnica Urša Chitrakar, pravnik Tomaž Lajovic, glavni urednik pri nemški založbi S. Fischer Hans J. Balmes in predsednica EWC Nina George.

## **KNJIŽNI PROGRAM DSP**

Izdane književne publikacije DSP z letnico 2020:

- *Quo vadis?*. Zbornik Vilenica;
- Raddir í loftinu. Antologija sodobne islandske književnosti;
- Nataša Kramberger: *Blackberry heaven*. Zbirka Litteræ Slovenicæ;
- Veronika Dintinjana: *Gelb brennt der Forsythienstrauch*. Zbirka Litteræ Slovenicæ;
- Maria-Paula Erizanu: *In še en čudež*. Zbirka vileniških štipendistov SEP;
- Ivan Šopov: *Skopje – izgubljeni čevlji mest*. Zbirka vileniških štipendistov SEP.

## **PORTAL ZA KNJIŽEVNOST**

Spletni portal Društva slovenskih pisateljev Vrabc Anarhist je v 2020 še povečal krog svojih bralcev. Objave na spletu in na spletnih omrežjih Facebook, Twitter in Instagram in Twitter dosežejo okoli 400 bralcev dnevno, skupen doseg v daljšem časovnem obdobju pa je okoli 10.000 bralcev. Osrednja naloga portala je poročanje javnosti o delovanju Društva slovenskih pisateljev. Tudi v letu, ki ga je zaznamovala karantena, je portal poročal o festivalu Vilenica, kjer je bila posebna pozornost posvečena islandski književnosti, Slovenskih dnevih knjige in večerih Svoboda je glagol. Objavljena so bila literarna besedila s teh dogodkov in pogosto tudi videoposnetki. Ker je letos zaradi epidemije veliko prireditvev potekalo virtualno, se je temu tudi portal uspešno prilagodil in se izkazal kot pomemben vir obveščanja javnosti. Redno je na portal objavljala literarne prispevke domačih in tujih avtorjev, tako pesmi kot kratke zgodbe in odlomke iz romanov, objavljeni so bili tudi intervjuji mnogih avtorjev in

avtoric, tako klasične pisne intervjuje kot tudi videointervjuje, v rubriki kolumna pa je literarnim ustvarjalcem in ustvarjalkam ter tudi drugim pomembnejšim intelektualcem in intelektualkam redno ponujal prostor za kritično družbeno in umetnostno refleksijo. V rubriki kritika je portal objavljaj recenzije sprotne literarne produkcije, tako domače kot v prevodih, analizi posameznim pesmim in literarnim obletnicam pa sta tako kot doslej bili namenjeni rubriki Pesem po mojem izboru in Literarni koledar. Uvedena je bila tudi novo rubriko, namenjeno objavljanju podkastov. Pomembna novost leta 2020 je tudi, da je portal uvedel rubriko Flying Across Borders, v kateri objavlja tudi prevode in podnaslovljene prevedene videointervjuje domačih ustvarjalk in ustvarjalcev. Poleg se je povezal v skupino Svet v mestu, v okviru katere Vrabc Anarhist predstavlja tuje ustvarjalke in ustvarjalce, ki živijo in delujejo v Sloveniji. Skupina je povezana tudi z Unescom in Penom. Pomemben dosežek je tudi, da Vrabc Anarhist vsak mesec objavi tudi prispevek v reviji Kralji ulice. V prihodnje nameravamo to sodelovanje še okrepiti, dogovarjamo se o oblikovanju obsežnejše priloge v Kraljih ulice.

**DRUŠTVO SLOVENSКИH PISATELJEV**

**Tomšičeva ulica 12**

**Ljubljana**

## **POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA LETO 2020**

Izhodišča na katerem temelji Letno poročilo za leto 2020 za Društvo slovenskih pisateljev so Slovenski računovodski standardi (2016), Slovenski računovodski standard 33 – Računovodske rešitve v društvih in invalidskih organizacijah, Zakon o dohodnini, Zakon o davku od dohodkov pravnih oseb in druga veljavna zakonodaja. Upoštevan pa je tudi enotni kontni okvir.

Društvo vodi poslovne knjige na način, ki omogoča izkazovanje podatkov, potrebnih za sestavitev letne bilance stanja in izkaza poslovnega izida. Društvo vodi poslovne knjige po sistemu dvostavnega knjigovodstva z uporabo priporočenega kontnega okvira in kontnega načrta, prilagojenega za naše potrebe. Društvo ni zavezano k reviziji poslovanja.

Glede ločenega vodenja knjigovodstva na pridobitno in nepridobitno dejavnost, društvo evidentira prihodke glede na vrsto dejavnosti, ter izračuna sorazmerni delež, ki se nanaša na pridobitno dejavnost. Ta izračunani delež pa se uporablja pri ločevanju stroškov na pridobiten in nepridobiten del.

Pri obračunu davka od dohodkov pravnih oseb za leto 2020 smo upoštevali Zakon o davku od dohodkov pravnih oseb, ter Pravilnik o opredelitvi pridobitne in nepridobitne dejavnosti. Iz davčnega obračuna so izvzeti prihodki nepridobitne dejavnosti in sorazmerni del odhodkov nepridobitne dejavnosti v skladu s 27. členom ZDDPO-2.

Pri predložitvi letnega poročila Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve upoštevamo Navodilo predložitvi letnih in zaključnih poročil ter drugih podatkov poslovnih subjektov. Računovodske izkaze in poročilo o poslovanju sestavljamo za poslovno leto, ki je enako koledarskemu letu in sicer na podlagi podatkov, ki so izkazani v poslovnih knjigah in popisa na koncu obračunskega obdobja.

**Bilanca stanja na dan 31.12.2020:**

Besedilo	Sredstva	Obveznosti do virov sredstev
Dolgoročne aktivne časovne razmejitve	7.595,87	0,00
Opredmetena osnovna sredstva	262.817,28	0,00
Zaloge	84.328,38	0,00
Kratkoročne poslovne terjatve	14.856,28	0,00
Denarna sredstva	67.825,23	0,00
Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	41.657,45	0,00
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	0,00	229.379,71
Dolgoročne poslovne obveznosti	0,00	22.573,53
Kratkoročne poslovne obveznosti	0,00	47.097,63
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	0,00	70.190,53
Društveni sklad	0,00	109.839,09
<b>SKUPAJ</b>	<b>479.080,49</b>	<b>479.080,49</b>

Dolgoročne aktivne časovne razmejitve izkazujejo dolgoročno aktivno časovno razmejitev za rezervni sklad za stanovanje (Prule) v višini 7.595,87 EUR.



Osnovna sredstva se vrednotijo po dokumentirani nakupni ceni, ki jo je moralo društvo plačati za pridobitev.

Besedilo	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti
Zemljišče	4.990,55	0,00
Zgradbe	317.807,16	91.002,70
Nepremičnine v gradnji oziroma izdelavi	27.984,95	0,00
Oprema	45.758,30	42.720,98
Drobni inventar	2.964,18	2.964,18
Skupaj	399.505,14	136.687,86
Razlika		262.817,28

Zaloge izkazujejo stanje zalog knjig na dan 31.12.2020, ki jih je inventurna komisija popisala in sicer v višini 84.328,38 EUR.

Kratkoročne poslovne terjatve izkazuje kratkoročne terjatve do kupcev v višini 11.768,41 EUR, kratkoročno dani predujmi v višini 958,12 EUR, kratkoročne terjatve za obresti v višini 33,88 EUR in kratkoročne terjatve do države v višini 2.095,87 EUR.

Denarna sredstva predstavljajo denarna sredstva na vpogled na računih, ki so odprti pri Novi Ljubljanski banki d.d. in sicer v višini:

- 67.543,45 EUR,
- 0,16 SEK oziroma 0,02 EUR,
- 8,54 CAD oziroma 5,44 EUR in
- 300,00 CHF oziroma 276,32 EUR.

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve izkazujejo kratkoročno odložene stroške v višini 1.007,91 EUR, kratkoročno odloženi stroški za tisk knjig v višini 5.154,90 EUR, kratkoročno nezaračunani prihodki iz naslova članarin v višini 30,00 EUR in kratkoročne nezaračunane prihodke iz naslova projektov (Ulysses Shelter, EU Littera Slovenica, Read me in Islandic literature center ) v višini 35.464,64 EUR.

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve izkazujejo dolgoročne časovne razmejitve za socialni sklad v višini 25.850,00 EUR, dolgoročne časovne razmejitve za EU Littera Slovenica v višini 5.068,24 EUR in dolgoročne časovne razmejitve za nepremičnine v višini 198.461,47 EUR.

Dolgoročne poslovne obveznosti izkazujejo drugo dolgoročno poslovno obveznost – sindikat v višini 973,53 EUR in dolgoročno dobljeno varščino v višini 21.600,00 EUR.

Kratkoročne poslovne obveznosti izkazujejo kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v višini 33.755,89 EUR, kratkoročne obveznosti za plače za mesec december (izplačilo januar 2021) v višini 6.594,81 EUR, kratkoročne obveznosti do države v višini 1.934,71EUR in kratkoročne obveznosti za obračunane honorarje, nagrade, povračila potnih stroškov in založena sredstva v višini 4.812,22 EUR.

Kratkoročne pasivne časovne razmejitve izkazujejo vnaprej vračunane stroške v višini 300,00 EUR in kratkoročne odložene prihodke za projekte Read me, Litterae Slovenica, Ulysses Shelter v višini 69.890,53 EUR.

Društveni sklad je znesek razlike med vrednostjo sredstev in vrednostjo dolgov in znaša 109.839,09 EUR.

#### **Izkaz poslovnega izida od 1.1. do 31.12.2020:**

<b>Besedilo</b>	<b>Odhodki</b>	<b>Prihodki</b>
Stroški porabljenega materiala in blaga	25.722,69	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 2.359,08 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 23.363,61 EUR		
Stroški storitev	206.304,40	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 18.920,59 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 187.383,81 EUR		
Stroški dela	72.288,99	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 6.629,77 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 65.659,22EUR		
Odpisi vrednosti	28.626,99	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 2.625,44 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 26.001,55EUR		
Drugi poslovni odhodki	5.570,41	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 510,87 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 5.059,54 EUR		
Finančni odhodki	41,65	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 3,82 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 37,83 EUR		
Drugi odhodki	5,03	0,00
- iz pridobitne dejavnosti 0,46 EUR		
- iz nepridobitne dejavnosti 4,57 EUR		

Prihodki od prodaje	0	32.982,54
Drugi prihodki, ki so povezani s poslovnimi učinki	0	326.798,27
Finančni prihodki	0	4,60
Drugi prihodki	0	10,96
<b>SKUPAJ</b>	<b>338.560,16</b>	<b>359.796,37</b>

PRESEŽEK PRIHODKI OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	21.236,21
Davek od dohodkov pravnih oseb	222,42
ČISTI PRESEŽEK PRIHODKOV OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	21.013,79

Stroški porabljenega materiala izkazujejo vrednost materiala in blaga nabavljenega v obračunskem obdobju, obračunanega po nabavni cenah (čistila in pomožni material, električna, ogrevanje, pisarniški material, naročnina na časopise, obvezni izvodi NUK, nabavna vrednost prodanih knjig ipd. ) in znašajo 25.722,69 EUR.

Stroški storitev izkazujejo vrednost opravljenih storitev v obračunskem obdobju drugih pravnih in fizičnih oseb, ki bremenijo poslovni izid v obračunskem obdobju (vzdrževanje, obratni stroški stanovanja, komunalne storitve, najemnine in zakupnine, zavarovalne premije, stroški plačilnega prometa in bančni stroški, računovodske storitve, delo opravljeno preko študentskih servisov, odvetniške in notarske storitve, nastopi, prevodi, honorarji po prejetih računih, obračunani honorarji, nagrade, pogostitve, potni stroški, tiskarske storitve, oglasi, PTT stroški, izdatki za reklamo in propagando, zdravstvene storitve ipd.) in znašajo 206.304,40 EUR.

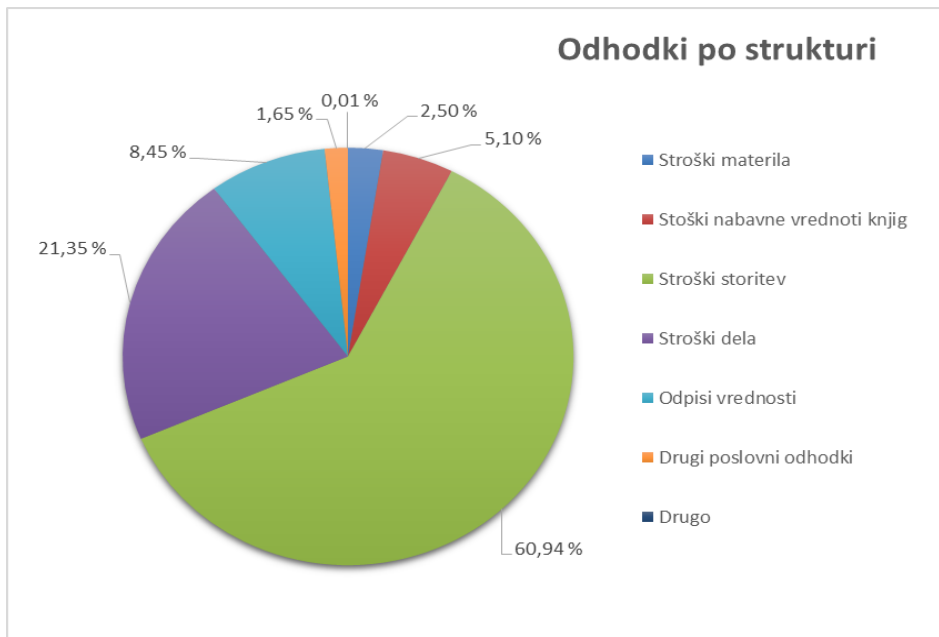
Stroški dela so plače, nadomestila plač, prejemki in povračila stroškov, ki pripadajo zaposlenim na podlagi delovnega razmerja v višini 72.288,99 EUR.

Odpisi vrednosti zajemajo stroške amortizacije v višini 1.045,43 EUR in prevrednotovalne odhodke – kalo, zmanjšanje vrednosti zalog v višini 27.581,56 EUR.

Drugi poslovni odhodki izkazujejo takse v višini 915,00 EUR, članarine v višini 804,00 EUR, davek na dodano vrednost od krala nad dovoljenim v višini 559,48 EUR in prispevek za uporabo stavbnega zemljišča v višini 3.291,93 EUR.

Finančni odhodki izkazujejo obresti od bank v višini 1,38 EUR, tečajne razlike v višini 6,58 EUR in zamudne obresti do dobaviteljev v višini 33,69 EUR.

Drugi odhodki izkazujejo izravnavo v višini 5,03 EUR.

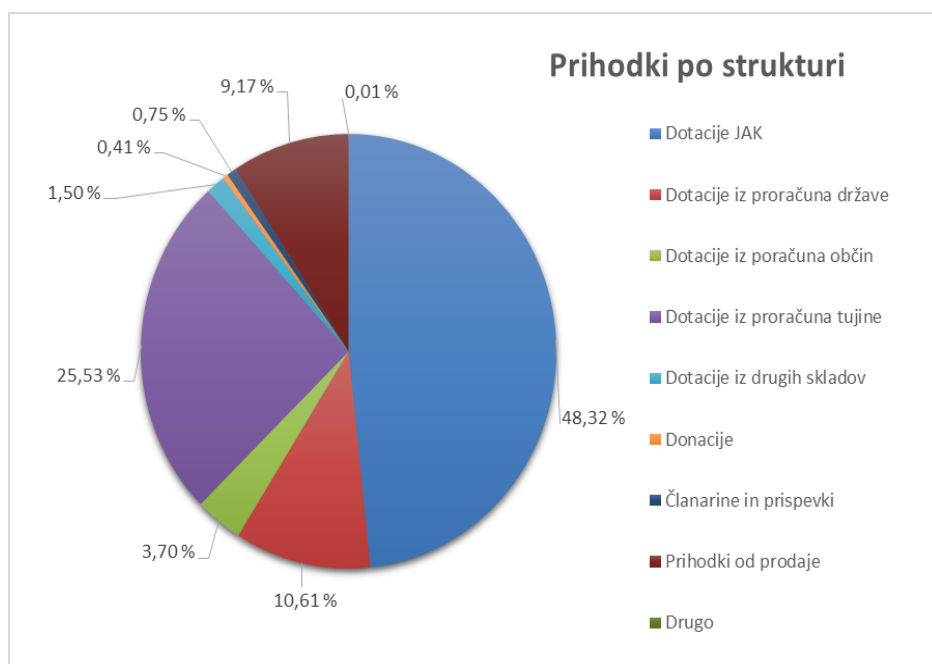


Prihodki od prodaje izkazujejo prihodke od prodaje proizvodov, najemnin, najema počitniške hišice, prefakturiranih stroškov prostorov, prefakturiranih potnih stroškov, sponzorstva in prihodke od storitev v višini 32.982,54 EUR.

Prihodki iz naslova subvencij, dotacij, regresov, kompenzacij in drugih prihodkov, ki so povezani s poslovnimi učinki izkazujejo dotacije iz proračunskih in drugih javnih sredstev v višini 317.204,59 EUR, dotacije iz drugih fundacij, skladov in ustanov v višini 5.400,18 EUR, donacije pravnih in fizičnih oseb v višini 1.499,73 EUR, članarine in prispevke članov v višini 2.690,00 EUR ter druge prihodke iz dejavnosti (inventurni višek knjig) v višini 3,77 EUR.

Finančni prihodki izkazujejo obresti, ki se nanašajo na obračunsko obdobje in sicer obresti na transakcijskem računu v višini 4,23 EUR in prihodke od tečajnih razlik v višini 0,37 EUR.

Drugi prihodki izkazujejo izravnavo v višini 10,96 EUR.



Ugotovljen je presežek prihodkov nad odhodki obračunskega obdobja v višini 21.236,21 EUR, od katerega je potrebno odšteti še davek od dohodkov pravnih oseb v višini 222,42 EUR. Čisti presežek obračunskega obdobja znaša 21.013,79 EUR.

#### Obračun davka od dohodkov pravnih oseb:

Besedilo	Pridobitna dejavnost	Nepridobitna dejavnost
Prihodki	32.997,64	326.798,73
Odhodki	31.050,02	307.510,14
Razlika	1.947,62	

Razlika med pridobitnimi prihodki in odhodki	1.947,62
Popravek odhodkov na raven davčno priznanih (pogostitve, kalo nad dovoljenim)	1.216,26
Razlika med davčno priznanimi prihodki in odhodki	3.163,88

Razlika med davčno priznanimi prihodki in odhodki	3.163,88
Olajšava za zaposlovanje invalidov	1.993,24
Osnova za davek od dohodkov pravnih oseb	1.170,64
25% davek od dohodka pravnih oseb	222,42

Ljubljana, 6. 3. 2021

Računovodska pojasnila pripravil:

Marko Srebrnič

## **Zaključni del**

### **III.1.**

Poročilo pripravil: Upravni odbor DSP

Datum in kraj izdelave poročila: Ljubljana, 11.3.2021

### **III.2.**

Odgovorna oseba: Dušan Merc, predsednik DSP

Datum in kraj podpisa poročila: Ljubljana, ...